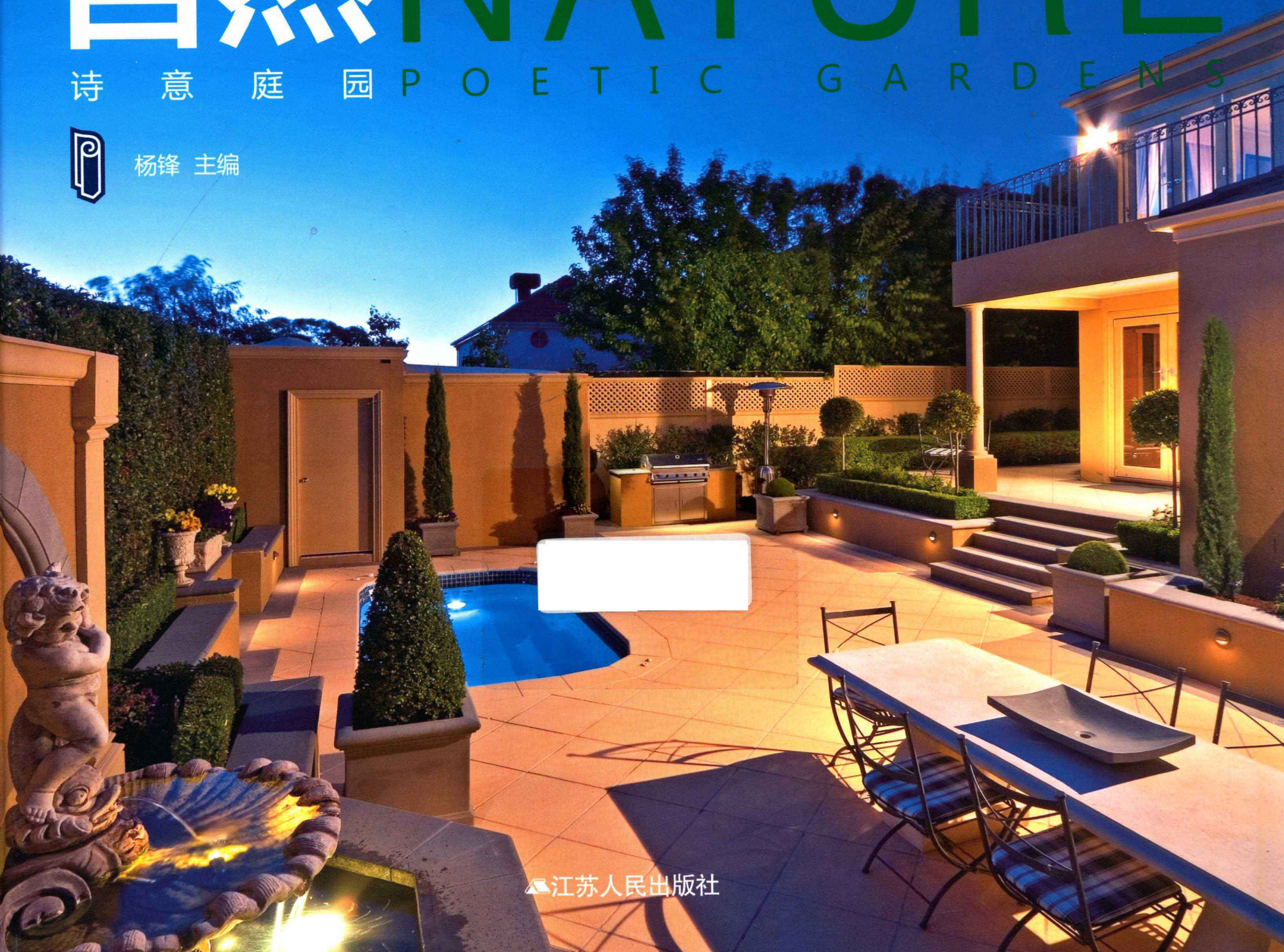


栖居自然 DWELL IN NATURE

诗 意 庭 园 P O E T I C G A R D E N S



杨锋 主编



江苏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

栖居自然：诗意庭园 / 杨锋主编. -- 南京：江苏人民出版社，2012.6
ISBN 978-7-214-07928-2

I. ①栖… II. ①杨… III. ①庭院—园林设计—世界—图集 IV. ①TU986.5-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 015920 号

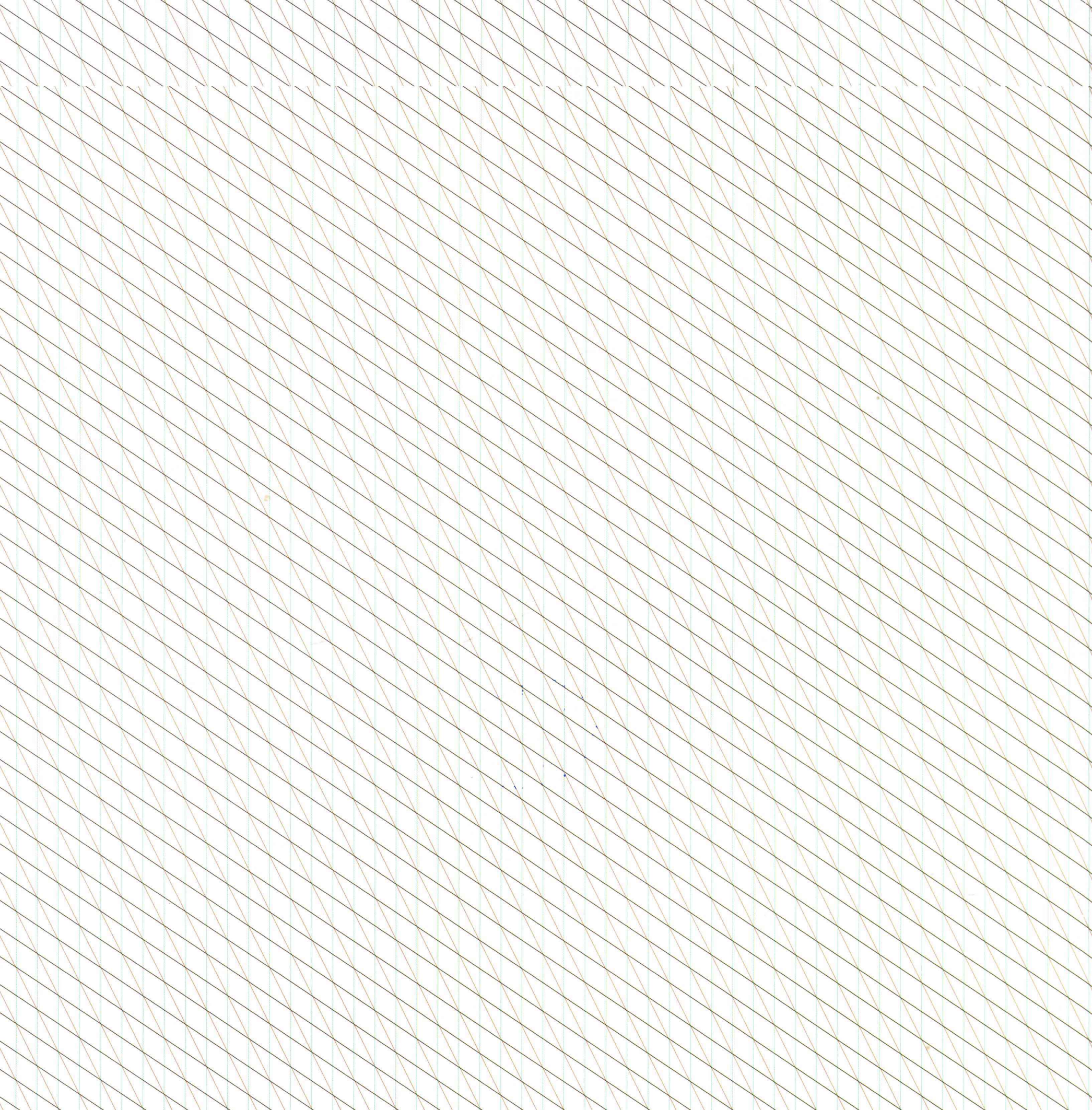
栖居自然——诗意庭园

杨锋 主编

责任编辑 刘 焱 陈尚婷
特约编辑 黄夏炎 范 维 付桑林 罗小敏
美术设计 邵兵兵
策划设计 香港建筑科学出版社
责任监印 彭李君
出 版 江苏人民出版社(南京湖南路1号A楼 邮编: 210009)
发 行 天津凤凰空间文化传媒有限公司
销售电话 022-87893668
网 址 <http://www.ifengspace.cn>
集团地址 凤凰出版传媒集团(南京湖南路1号A楼 邮编: 210009)
经 销 全国新华书店
印 刷 深圳当纳利印刷有限公司
开 本 889 毫米 × 1194 毫米 1/12
印 张 25.5
字 数 153 千字
版 次 2012 年 6 月第 1 版
印 次 2012 年 6 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-214-07928-2
定 价 358.00 元 (USD64.00)

(本书若有印装质量问题, 请向发行公司调换)





栖居自然 DWELL IN NATURE

诗 意 庭 园 P O E T I C G A R D E N S

杨锋 主编

江苏人民出版社

PREFACE

Home is a unique place for Chinese people. It is not only a resting place for the tired body, but also a harbor for a wandering heart. With the rapid economic development of China, real estate is no doubt a leading industry well ahead of other industries, and it therefore stimulates the accompanying residential landscape design industry.

However, the residential landscape design industry around China is more or less shrouded in blindness and duplication. Firstly, most of the designers focus too much on style and grade. They pursue high-end, luxurious and impressive manner unilaterally while neglecting the organic integration of landscapes within the local nature, history and culture. Large antique gardens and luxurious Roman pillars are commonly seen. They are flashy but not practical and fail to give residents a sense of belonging and home-like feel in their own residential environment. Secondly, the landscape design concept of the designers cannot incorporate the construction planning. Usually, the landscape design is simply about planting trees and flowers and building pavilions and often begins after the construction design is done. In fact, this kind of design cannot fulfill the landscape's key role played in construction. As a harmonious whole, landscape and construction belong to the same environmental design field. Without communication, the relationship of the two will be broken down, which might bring disharmony to the overall space. Thirdly, many designers are paying too much attention to self design, even at the expense of sacrificing the existing ecological environment, for getting the beauty of artificial landscape. Lifeless items such as pavilions and rockeries push the hard landscape and soft landscape out of balance. It definitely does more harm than good. As a result of the excessive pursuit of hard landscape, people cannot get the desired natural environment as well as the quiet and comfortable atmosphere.

Nowadays, longing for green is an irreversible development trend. Living environment should first provide a green feel instead of a large paving area. People wish for projects surrounded by green fields rather than poor green sites. Thus, foreign designers have already put their emphasis on the combination of nature and ecology. As the owners request, designers take local topography, climate, plants and other natural features into consideration, and then create unique landscapes by utilizing nature. In this way, they meet the demands of owners, show their respect to nature and achieve enjoyment of the beauty of the poetic dwelling.

The majority of the projects in the book are private residential landscapes in various styles including European formal style, rural and pastoral style, oriental Zen style, tropical feel, wild nature style, ecology-friendly style, modern simplicity, classical elegance and fusion style. All of the designs present a balance between the owners' thoughts, interests, personalities and designers' professional ability, while at the same time bringing out harmony between human and nature. With elaborated high-resolution pictures and rigorous but poetic text, the book provides readers with innovation, intention, wisdom and aesthetic of the top designers. Sincerely hope this book will make a contribution to the Chinese landscape industry, and people can really start enjoying "dwelling in nature".

序言

家，对于中国人来说有着不同一般的意义，它不仅是疲惫后的归宿，更是心灵的港湾。这些年，随着中国经济的飞速发展，房地产作为龙头产业，可谓是经济的领头羊，由此也催热了与之配套的住宅景观设计产业。

然而，放眼全国，住宅景观设计行业却笼罩着一股盲目、雷同之风。首先，设计师太注重迎合潮流，过分追求风格和档次，片面追求高调、豪华、气派，而忽视了景观与当地自然环境、历史文化的有机结合，大型仿古园林、浮夸奢华的罗马石柱屡见不鲜，华而不实，人们在自己的住宅环境里体会不到归属感和家的感觉。其次是景观设计和建筑规划不能成为一个整体，景观往往是在建筑设计完成后才开始设计，似乎只是简单的植树栽花、亭台楼阁之事，并不能发挥景观在建筑中的点睛作用。景观和建筑同属环境设计，两者浑然一体，若得不到沟通就会割裂其中密切的联系，带来建筑与景观设计的不协调，破坏空间整体感。其三，设计师太过注重自我设计，以牺牲原来的生态环境为代价，换取人工雕琢之美。对亭台廊榭、假山叠石等无生命景观的使用使得软质和硬质景观之间失去平衡，得不偿失。因此，片面追求硬质景观的结果就是人们不能得到所期望的自然环境和宁静惬意的氛围。

向往绿地已经是不可逆转的发展趋势，居住环境首先应该给人提供绿色，而不应是到处充斥着的大面积铺装广场。人们希望围绕楼盘的是大面积的绿地，而不是一片少得可怜的绿色。因此，国外设计师的重心都已投注在生态与自然的结合上，再根据业主要求，结合项目的地形、地貌、气候、植物等特征，利用自然来打造自己的景观设计，做到了“依地制景”、“以人为本”，在满足了业主需求的同时又尊重了自然，让业主能尽享诗意栖居之美。

本书收录的项目绝大多数是私人住宅景观，其风格包括欧式规整、乡村田园、东方禅意、热带风情、野趣自然、生态环保、现代简约、高雅古典等，也有不同风格之间的融合。这些设计体现了业主的思想、喜好、个性与设计师专业性之间的平衡，同时达到了设计师和自然界之间的和谐。本书利用精心编排的高规格图片和严谨而充满诗意的文字，让您轻松读懂顶尖设计师的心声，欣赏设计师的智慧和审美，是一部不可多得的好书。愿本书能为中国景观贡献微薄之力，让人们能真正地“栖居在自然中”。

CONTENTS

目录

NEO-CLASSICISM 新古典风格

- 010-023 — Dunbier Garden 顿比尔庭园
- 024-035 — Private Residence 2 2号私家庭园
- 036-051 — Moroccan Touch 摩洛哥风情庭园
- 052-063 — Riseley Garden 莱斯利庭园
- 064-071 — Donnellan Garden 唐纳莱庭园

- 072-079 — K House K之家庭园
- 080-085 — Old Mill Farm 老磨坊庄园
- 086-091 — Garden Floegel/Kuhr Floegel/Kuhr 庭园
- 092-099 — Dr. and Mrs. Fuleihan Residence 富莱汉氏别墅庭园
- 100-107 — James Street Garden 詹姆士街庭园
- 108-113 — Find the Time “寻找时光”庭园

MODERN AND NATURAL STYLE 现代自然风格

- 116-123 — Woollahra 胡拉勒区别墅庭园
- 124-135 — Private Residence 4 4号私家庭园
- 136-143 — Palos Verdes Residence 帕洛斯维第斯区别墅庭园
- 144-155 — Private Residence 1 1号私家庭园

- 156-163 — Private Residence 3 3号私家庭园
- 164-167 — Residence Greenwich CT 格林威治住宅庭园

- 168-173—Liberty Hill Residence 自由山公馆庭园
- 174-181—The Lakeside Residence 湖畔庭园
- 182-187—Rieder's Residence 里德别墅庭园
- 188-195—Private Residence 5 5号私家庭园
- 196-201—Wittock Residence 威托克别墅庭园

- 202-207—Centennial Park 世纪公园别墅庭园
- 208-213—Modern Garden 现代庭园
- 214-219—Palo Alto Residence 帕洛阿尔托别墅庭园
- 220-227—Peterson Residence 彼得森公寓庭园
- 228-233—Skytop Road Residence 天峰路别墅庭园
- 234-239—Napoli Drive Residence 那不勒斯私人会所庭园
- 240-245—Private Suburban Garden 郊区私家庭园



— ORIENTAL ZEN 东方禅意

- 248-255—ZEN Garden KYOUEN KYOUEN 禅意庭园
- 256-261—Garden for Gotanjyou-ji Temple 御诞生寺本堂前庭
- 262-267—Funi-Tei H's House Funi-Tei H 之家庭园
- 268-273—Cho-Rai-Tei Garden Cho-Rai-Tei 庭园

— FUSION STYLE 混合风格

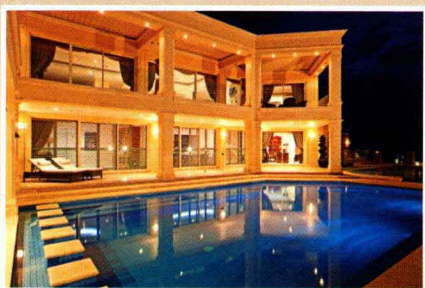
- 276-285—Sinclair House 辛克莱住宅庭园
- 286-293—Private Residence 私家庭园
- 294-299—The Framed Garden 框架式庭园
- 300-305—Fusion Style Garden 混合风格庭园

NEO-CLASSICISM

新古典风格

Neo-classicism is a diversified way of thinking. It retains both traditional historical elements and cultural factors. By simplifying miscellaneous carving and utilizing modern materials, neo-classicism abandons over complex patterns and decorations, showcasing a new style of classicality and simplicity.

新古典主义风格一方面保留传统的历史痕迹与深厚的文化底蕴，另一方面又摒弃了过于复杂的纹理和装饰，将古典的繁杂雕饰经过简化，并与现代的材质相结合，呈现出古典而简约的新风貌，是一种多元化的思考方式。



Dunbier Garden

Design Company: Scott Brown Landscape Design
Location: Mornington Peninsula, Victoria, Australia
Site Area: 4,046.9 m²
Photographer: Patrick Redmond

顿比尔庭园

设计公司：斯科特·布朗景观设计公司
地点：澳大利亚维多利亚省摩林顿半岛
占地面积：4 046.9 m²
摄影师：帕特里克·雷德蒙

Sea View Pool-side Elegance

优雅的海景泳池庭园

Terrain: Beach Slope

地形：滨海坡地

From a commanding position, this dramatic residence on the Mornington Peninsula overlooks Port Phillip Bay, with distant views of the City, as well as the heads. Most of the outdoor space lies in front of the home, with the gently rolling lawns and some garden forming a "door mat" to this view.

Russell and Kay wanted a swimming pool and Alfresco dining room to complete the picture. The requirements for the dining room were particularly critical as the existing residence has its kitchen upstairs. The visual style was left up to me...it went without saying that the pool, Alfresco dining room and kitchen, and the surrounding precinct needed to blend with the home and its existing setting, whilst preserving the amazing views. As Russell and Kay both know well, my aim in this case was to create a space where the line between the old and the new would be largely invisible...as if the entire outdoor space including the pool and Alfresco room was created simultaneously with the house.

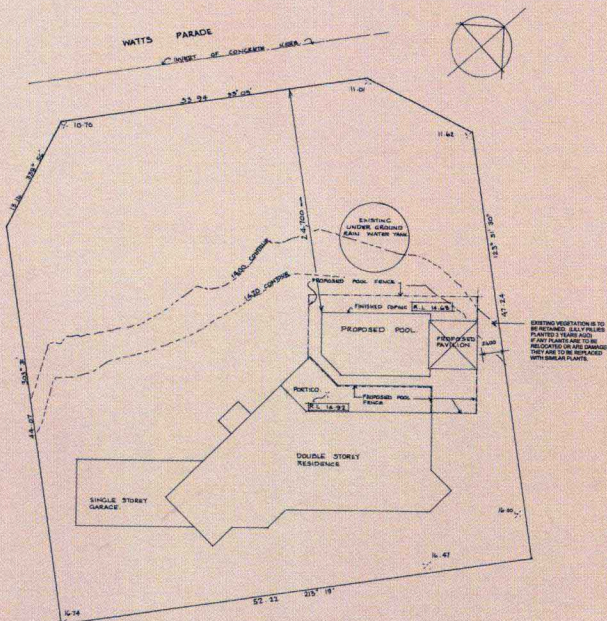
本案位于摩林顿半岛的黄金位置，居高临下能够俯瞰菲利普港口海滩全景和远处的城市。大部分的户外空间都位于住宅的前方，屋前是一大片连绵起伏的草坪，以及像“门垫”一样的庭园。

房屋的主人，拉塞尔和凯特夫妇想要增设一个游泳池和户外餐厅，以使整个庭园变得更加完整。然而，他们家原来的厨房却设在楼上，这为户外餐厅的实现增加了一定的难度。在视觉风格上，这对夫妇并没有什么特别的要求，甚至没有要求泳池、户外餐厅、厨房以及周围的区域要与房屋及其原有的配套设施相融合，与此同时，还要保留那些令人赞叹不已的景观。但是，拉塞尔和凯特夫妇都非常清楚，整个设计最终就是让新的构筑物和原有的景色合二为一，就好像整个户外空间，包括泳池和室外餐厅，都是与房子同时建造出来似的。









设计师以住宅的角度为设计的主要依据,使泳池的轴线与住宅的主脊呈一直线,在视觉和形态上创造两者之间的联系,使之紧密相连,合二为一。

